



PROSECCO PONG

(GB)

PROSECCO PONG

Instructions for use and safety information

(NL)

PROSECCO PONG

Bedienings- en veiligheidsaanwijzing

(SK)

PROSECCO PONG

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(IT)

PROSECCO PONG

Indicazioni per l'uso e la sicurezza

(DE)

PROSECCO PONG

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(CZ)

PROSECCO PONG

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

PROSECCO PONG

Indicaciones de manejo y seguridad

(HU)

PROSECCO PONG

Kezelési és biztonsági utalások

(FR)

PROSECCO PONG

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

PROSECCO PONG

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(DK)

PROSECCO PONG

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

GB	Instructions for use and safety information	Page 4
NL	Bedienings- en veiligheidsaawwijzing	Bladzijde 6
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Stránke 8
IT	Indicazioni per l'uso e la sicurezza	Pagina 10
DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite 12
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana 14
ES	Indicaciones de manejo y seguridad	Página 16
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldalt 18
FR	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page 20
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona 24
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side 26

PROSECCO PONG

Congratulations! You have chosen to purchase a high-quality product. Make sure you are familiar with the product before you use it for the first time. With this in mind, read the following instructions and safety information carefully. Only ever use the product in the manner described here and in accordance with the specified range of use. Please keep this manual in such a way that it is protected from loss or damage. If you choose to hand this product over to a third party, make sure you also provide them with all documentation.

This game promises hours of fun and entertainment for you and your guests. Please read these instructions carefully to enjoy the game safely and optimally.

Intended use

The product is not intended for commercial use.

Safety instructions

- Please drink responsibly and in moderation. Alcohol should only be consumed by persons over the legal drinking age.
- Check that the product is undamaged before playing. Do not use the product if it is damaged or cracked.
- Make sure the game is played in a suitable environment where there is no risk of injury.
- The product is not suitable for hot beverages.

WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Please note that alcohol is unsuitable for children and should be kept out of their reach. The consumption of alcohol by children can cause serious health problems.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a risk of suffocation due to the packaging material. Children often underestimate the dangers. Keep the packaging material out of the reach of children.

Cleaning and care

- Clean the Prosecco glasses thoroughly after each use to ensure hygienic use.
- Store the game in a dry place to avoid damaging the glasses.
- Make sure the ping pong balls are clean and dry to ensure optimum performance.
- The product is suitable for the dishwasher.

Game instructions

Game contents:

12 Prosecco glasses (6 glasses per team)
6 gold throwing balls (3 balls per team)

Object of the game:

The object of the game is to hit all of the opposing team's Prosecco glasses with the balls and 'sink' them. The first team to run out of glasses on the playing field loses the game.

Game setup:

- Place the Prosecco glasses in a pyramid formation (3-2-1) at each end of a table.
- Fill each glass with 40 ml of Prosecco, which is the equivalent of a shot glass, for an optimal playing experience.
- Players split into teams. The game can be played by two, four or six players, in teams of 1, 2 or 3 people.

Game rules:

1. The teams position themselves at opposite ends of the table.
2. One team starts, with one player at a time trying to hit the opposing team's Prosecco glasses by throwing one of the balls.
3. If a ball lands successfully in a glass, the opposing team is called on to drink the Prosecco from that glass and then remove the glass from the table.
4. If a throw misses the target, it is the next player on the same team's turn to try their luck.
5. After all the players on the team have thrown, it is the opposing team's turn. Players take it in turns to throw until one team has no glasses left.

End of the game:

The first team to hit all of the opposing team's Prosecco glasses wins the game.

Optional rules:

'Rearrangement': Once during the game, a team may request to rearrange the remaining glasses.

'Defence': Here, teams are permitted to fend off the balls as soon as they touch the table top.

'Saving throw': If a team only has one glass left on the table, it gets the chance to have a saving throw. If that team manages to hit one of the opposing team's glasses, they may bring one of their own glasses back into play.

We hope you enjoy playing Prosecco Pong! Enjoy the game responsibly and in good company.

Disposal

The packaging is made from environmentally friendly materials that you can dispose of at your local recycling centre.

You can find out how to dispose of the old product from your local authority.

Warranty

The product was manufactured with great care and under constant supervision. This product comes with a 3 year warranty starting from the date of purchase. Please store your receipt in a safe place. The warranty is only valid for material and production faults. If the product is misused or handled improperly, the warranty will be invalidated. Your statutory rights, especially the warranty rights, shall not be limited by this warranty. If you would like to make a complaint, please contact the service hotline on the telephone number provided below or send us an email. Our service employees will coordinate the further procedure with you as soon as possible. We will always advise you on a one-to-one basis. The warranty period will not be extended on account of any repairs carried out on the basis of the warranty, statutory warranty or goodwill. This shall also apply to replaced and repaired parts. Any repairs that need to be carried out after the warranty period has elapsed shall be subject to charge.

Service Centre / Supplier

MATO Interpräsent GmbH
Kirschfeldstr. 23
74629 Pfedelbach
GERMANY

Tel. +49 7941 94 54 26

E-Mail: ASKunden@matointerpraesent.de



PROSECCO PONG

Gefeliciteerd! Met uw aankoop heeft u gekozen voor een hoogwaardig product. Voor de eerste ingebruikname, moet u zich bekend maken met het product. Lees hiertoe goed de volgende gebruikershandleiding en veiligheidsaanwijzingen door. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven gebruiksdoeleinden. Bewaar de handleiding dusdanig dat deze niet verloren of beschadigd raakt. Overhandig ook alle documentatie bij verstrekking van het product aan derden.

Dit spel belooft uren plezier en vermaak voor jou en je gasten. Lees deze instructies zorgvuldig door om veilig en optimaal van het spel te genieten.

Doelmatig gebruik

Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Veiligheidsaanwijzingen

- Drink verstandig en met mate. Alcohol mag alleen gedronken worden door mensen die de wettelijk toegestane leeftijd voor alcoholgebruik hebben bereikt.
- Controleer voor het spelen of het product onbeschadigd is. Gebruik het product niet als het beschadigd of gebarsten is.
- Zorg ervoor dat het spel gespeeld wordt in een geschikte omgeving waar geen risico bestaat op letsel.
- Het product is niet geschikt voor hete dranken.

WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LICHAAMELIJK EN DODELIJK LETSEL VOOR KLEINE KINDEREN EN KINDEREN!

- Houd er rekening mee dat alcohol niet geschikt is voor kinderen en buiten hun bereik moet worden gehouden. De consumptie van alcohol door kinderen kan tot ernstige gezondheidsproblemen leiden.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

Reiniging en onderhoud

- Maak de Prosecco glazen na elk gebruik goed schoon om een hygiënisch gebruik te garanderen.
- Bewaar het spel op een droge plaats om beschadiging van de glazen te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de pingpongballen schoon en droog zijn voor een optimale prestatie.
- Het product is geschikt voor de vaatwasmachine.

Spelinstructies

Inhoud van het spel:

12 Prosecco glazen (6 glazen per team)
6 gouden werpballen (3 ballen per team)

Doel van het spel:

Het doel van het spel is om alle Prosecco-glazen van de tegenstander met de ballen te raken en ze te „laten zinken“. Het eerste team dat geen glazen meer op het speelveld heeft, verliest het spel.

Spelvoorbereiding:

- Plaats de Proseccoglazen in een piramidevorm (3-2-1) aan weerszijden van een tafel.
- Vul elk glas met 40 ml Prosecco, wat gelijk staat aan een borrelglaasje, voor een optimale speelervaring.
- De spelers verdelen zich in teams. Er kunnen twee, vier of zes spelers zijn, wat resulteert in teams van 1, 2 of 3 personen.

Spelverloop:

1. De teams plaatsen zich aan de tegenovergestelde uiteinden van de tafel.
2. Beginnend met één team, probeert telkens één speler de Proseccoglazen van het andere team te raken met een werpbal.
3. Als een bal met succes in een glas terechtkomt, moet het andere team de Prosecco uit dit glas drinken en het glas van de tafel verwijderen.
4. Als een worp het doel mist, is het de beurt aan de volgende speler van hetzelfde team om hun geluk te beproeven.
5. Zodra alle spelers van het team hun worp hebben gedaan, is het de beurt aan de tegenstander. De spelers gooien om de beurt totdat een team geen glas meer heeft.

Einde van het spel

Het eerste team dat alle Proseccoglazen van de tegenstander heeft geraakt, wint het spel.

Optionele regels:

„Herschikking“: Tijdens het spel mag een team één keer vragen om de overgebleven glazen te herschikken.

„Verdedigen“: Teams mogen de ballen afwerpen zodra ze het tafelblad raken.

„Reddingsworp“: Als een team nog maar één glas op de baan heeft, krijgt het de kans om een reddingsworp te doen. Als dit team erin slaagt om één van de glazen van de tegenstander te raken, mogen ze één van hun eigen glazen terug in het spel brengen.

Wij wensen u veel plezier met het spelen van Prosecco Pong! Geniet op verantwoorde wijze en in goed gezelschap van het spel!

Afvoeren

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die via lokale recyclingcentra kunnen worden afgevoerd.

Informatie over het afvoeren van het versleten product kunt u inwinnen bij uw gemeente.

Garantie

Het product is met grote zorgvuldigheid en onder constante controle vervaardigd. Dit product wordt geleverd met een garantie van 3 jaar vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon. De garantie geldt voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij onjuist gebruik en onjuiste bediening. Uw wettelijke rechten, met name het recht op garantie, worden door deze garantie niet beperkt. Bij eventuele klachten neemt u contact op met de onderstaande service-hotline of neemt u contact met ons op per e-mail. Onze servicemedewerkers zullen het verdere proces zo snel mogelijk met u afstemmen. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk adviseren. De garantieperiode wordt niet verlengd bij reparaties tijdens garantie, wettelijke garantie of coulanchehalve. Dit geldt ook voor de vervangen of gerepareerde onderdelen. Na het verstrijken van de garantie zullen voor reparaties kosten in rekening worden gebracht.

Service Center / Leverancier

MATO Interpräsent GmbH

Kirschfeldstr. 23

DE-74629 Pfedelbach

DUITSLAND

Tel. +49 7941 94 54 26

E-mail: ASKunden@matointerpraesent.de



Srdečne blahoželáme! Touto kúpou ste získali kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa oboznámte s výrobkom. Pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba podľa opisu a na uvedené oblasti použitia. Tento návod si uschovajte tak, aby bol chránený pred stratou alebo poškodením. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Táto hra sľubuje hodiny zábavy pre vás a vašich hostí. Pozorne si prečítajte tento návod, aby ste si hru užili bezpečne a optimálne..

Použitie podľa určenia

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Bezpečnostné pokyny

- Pite zodpovedne a s mierou. Alkohol by mali konzumovať len osoby, ktoré dovŕšili zákonom stanovený minimálny vek pre konzumáciu alkoholu.
- Pred začatím hry skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený alebo prasknutý..
- Uistite sa, že hra sa hrá vo vhodnom prostredí, kde nehrozí nebezpečenstvo zranenia.
- Výrobok nie je vhodný na horúce nápoje.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE BATOLATÁ A DETI!

- Upozorňujeme, že alkohol nie je vhodný pre deti a mal by byť uchovávaný mimo ich dosahu. Konzumácia alkoholu u detí môže viesť k vážnym zdravotným problémom.
- Deti nenechávajte bez dozoru s obalovým materiálom. Vzniká nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál vždy udržiavajte mimo dosahu detí.

Čistenie a ošetrovanie

- Poháre na prosecco po každom použití dôkladne vyčistite, aby ste zabezpečili ich hygienické používanie.
- Hru uchovávajte na suchom mieste, aby nedošlo k poškodeniu pohárov.
- Dbajte na to, aby boli pingpongové loptičky čisté a suché, čím zaisťíte ich optimálny výkon.
- Výrobok je vhodný na umývanie v umývačke riadu.

Pokyny k hre

Obsah hry:

12 pohárov na prosecco (6 pohárov pre každý tím)
6 zlatých hádzacích loptičiek (3 loptičky pre každý tím)

Cieľ hry:

Cieľom hry je trafiť loptičky do všetkých pohárov s proseccom súperiaceho tímu a „potopiť“ ich. Tím, ktorému sa ako prvému minú všetky poháre na hracom poli, prehráva.

Príprava hry:

- Poháre na prosecco uložte do tvaru pyramídy (3 – 2 – 1) po oboch koncoch stola.
- Nalejte do každého pohára 40 ml prosecca, čo zodpovedá jednému štamperlíku, aby ste zabezpečili optimálny zážitok z hry.
- Hráči sa rozdelia do tímov. Hry sa môžu zúčastniť dvaja, štyria alebo šiesti hráči, ktorí vytvoria dva 1-, 2- alebo 3-členné tímy.

Priebeh hry:

1. Tímy sa rozmiestnia pri protiláhlych koncoch stola.
2. Jeden z tímov začne, pričom sa jeho hráči jeden po druhom pokúsia trafiť hádzacou loptičkou poháre s proseccom súperiaceho tímu.
3. Ak loptička úspešne pristane v pohári, musí súperiaci tím vypíť prosecco z tohto pohára a potom odložiť pohár zo stola.
4. Ak loptička pri hádzaní minie cieľ, skúsi šťastie ďalší hráč toho istého tímu.
5. Keď sa pri hádzaní vystriedajú všetci hráči tímu, dostane sa na rad súperiaci tím. Hráči striedavo hádžu, až kým sa jednému z tímov neminú všetky poháre.

Koniec hry:

Víťazom hry sa stáva tím, ktorý ako prvý trafi všetky poháre s proseccom súpera.

Voliteľné pravidlá:

„Zmena usporiadania“: Raz v priebehu hry môže tím požiadať o zmenu usporiadania zostávajúcich pohárov.

„Obrana“: Tímy môžu odrážať loptičky, ak sa dotknú dosky stola.

„Záchranný hod“: Ak jednému z tímov zostane na hracom poli len jeden pohár, dostane možnosť vykonať záchranný hod. Ak sa tomuto tímu podarí trafiť jeden zo súperových pohárov, môže vrátiť do hry jeden zo svojich pohárov.

Prajeme vám veľa zábavy pri hre Prosecco Pong!
Užite si hru zodpovedne a v príjemnej spoločnosti!

Likvidácia

Obal pozostáva z materiálov nezaťažujúcich životné prostredie, ktoré môžete zlikvidovať prostredníctvom miestnych recyklačných miest.

Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na vašom obecnom alebo mestskom úrade.

Záruka

Výrobok bol vyrobený s maximálnou starostlivosťou a pod neustálou kontrolou. Na tento výrobok získavate záruku 3 roky od dátumu nákupu. Uschovajte si pokladničný doklad. Záruka platí len na materiálové a výrobné chyby a zaniká v prípade nesprávneho použitia a neodborného zaobchádzania. Vaše zákonné práva, predovšetkým zákonné práva spotrebiteľa, nie sú nijako obmedzené touto zárukou. Pri prípadných reklamáciách sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú horúcu linku alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Náš servisný personál s vami čo najskôr zosúladí ďalší postup. V každom prípade vám osobne poradíme. Záručná doba sa nepredlžuje z dôvodu záručných opráv, zákonnej záruky alebo kulantného plnenia. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Po uplynutí záručnej doby sa prípadné opravy vykonávajú len za odplatu.

Servisné centrum/dodávateľ

MATO Interpraesent GmbH

Kirschfeldstr. 23

DE-74629 Pfedelbach

NEMECKO

Tel. +49 7941 94 54 26

E-mail: ASKunden@matointerpraesent.de



PAP

PROSECCO PONG

Congratulazioni! Acquistando questo prodotto avete optato per una scelta di alta qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tal proposito, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Conservare le presenti istruzioni in un luogo sicuro per impedirne la perdita o il danneggiamento. In caso di cessione del prodotto a terzi, si prega di inoltrare anche tutta la documentazione.

Questo gioco promette ore di divertimento e intrattenimento per voi e i vostri ospiti. Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per divertirvi in modo sicuro e ottimale.

Destinazione d'uso

Il prodotto non è destinato ad un uso commerciale.

Indicazioni di sicurezza

- Si prega di bere in modo responsabile e con moderazione. L'alcool dovrebbe essere consumato solo da persone maggiorenti.
- Controllare prima di giocare che il prodotto non presenti danni. Non utilizzare il prodotto se presenta danni o crepe.
- Assicurarsi che il gioco possa svolgersi in un ambiente idoneo in cui non sono presenti pericoli di lesioni.
- Il prodotto non è adatto a bevande calde.

AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTI PER BAMBINI!

- Si prega di notare che l'alcool non è adatto per i bambini e deve essere tenuto fuori dalla loro portata. Il consumo di alcool da parte di bambini può causare gravi problemi di salute.
- Non lasciare mai che i bambini rimangano incustoditi insieme al materiale di imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento dovuto al materiale di imballaggio. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere lontano i bambini dal materiale di imballaggio.

Pulizia e cura

- Pulire accuratamente i bicchieri di Prosecco dopo ogni utilizzo per garantire un utilizzo igienico.
- Conservare il gioco in un luogo asciutto per evitare danni ai bicchieri.
- Assicurarsi che le palline da ping pong siano asciutte e pulite, per garantire prestazioni ottimali.
- Il prodotto è adatto ad essere lavato in una lavastoviglie.

Istruzioni di gioco

Contenuto del gioco:

12 bicchieri di Prosecco (6 bicchieri per squadra)
6 palline dorate (3 palline per ogni squadra)

Scopo del gioco:

Lo scopo del gioco consiste nel colpire e „affondare“ tutti i bicchieri di Prosecco della squadra avversaria con le palline. La squadra che per prima non dispone più di bicchieri sul campo di gioco perde la partita.

Preparazione al gioco:

- Posizionare i bicchieri di Prosecco in una formazione a piramide (3-2-1) su entrambi i lati di un tavolo.
- Riempire ogni bicchiere con 40 ml di Prosecco, il che corrisponde a un bicchiere da shot, al fine di garantire un risultato di gioco ottimale.
- I giocatori si dividono in squadre. Possono partecipare due, quattro o sei giocatori, in modo che le squadre siano composte da 1, 2 o 3 giocatori.

Svolgimento del gioco:

1. Le squadre si posizionano alle estremità opposte del tavolo.
2. Iniziando da una squadra, uno dei giocatori di questa squadra prova a colpire i bicchieri di Prosecco della squadra avversaria con una pallina.
3. Qualora una pallina arrivi con successo in un bicchiere, la squadra avversaria deve bere il Prosecco da questo bicchiere e togliere dunque il bicchiere dal tavolo.
4. Se un tiro manca l'obiettivo, il turno passa al giocatore successivo della stessa squadra, che deve tentare la fortuna a sua volta.
5. Dopo che tutti i giocatori della squadra hanno tirato, il turno passa alla squadra avversaria. Si tira in alternanza fino a quando una squadra non ha più bicchieri.

Fine del gioco:

La squadra che per prima ha colpito tutti i bicchieri della squadra avversaria vince la partita.

Regole opzionali:

„Riordino“: Una volta durante il gioco una squadra può richiedere di riordinare i bicchieri rimasti.

„Difesa“: Alla squadra è ammesso allontanare le palline non appena toccano il piano del tavolo.

„Tiro salvezza“: Qualora ad una squadra sia rimasto solo un bicchiere in campo, ha la possibilità di eseguire un tiro salvezza. Se questa squadra riesce a colpire un bicchiere dell'avversario, può rimettere in gioco i propri bicchieri.

Vi auguriamo buon divertimento giocando a Prosecco Pong! Godetevi il gioco in modo responsabile e in buona compagnia!

Smaltimento

L'imballaggio è realizzato con materiali rispettosi dell'ambiente che possono essere smaltiti mediante gli appositi centri di riciclaggio locali.

Per informazioni su come smaltire il prodotto scartato, si prega di contattare le autorità locali.

Garanzia

Il prodotto è stato realizzato con grande cura e sotto costante controllo. Questo prodotto viene fornito con una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino. La garanzia è valida solo per difetti di materiale e di fabbricazione ed è nulla in caso di manipolazione indebita e impropria. I vostri diritti sanciti dalla legge, in particolare i diritti di garanzia, non subiscono limitazioni in virtù della presente garanzia. In caso di reclami, si prega di contattare il servizio di assistenza telefonica di cui sotto o di contattarci via e-mail. Il nostro personale di assistenza coordinerà con voi come procedere ulteriormente nel più breve tempo possibile. Vi forniremo in ogni caso una consulenza personale. Il periodo di garanzia non si estende in caso di riparazioni effettuate in garanzia, garanzia legale o avviamento. Questo vale anche per parti sostituite e riparate. Eventuali riparazioni successive allo scadere del periodo di garanzia sono soggette a pagamento.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Centro di assistenza / fornitore

MATO Interpräsent GmbH

Kirschfeldstr. 23

DE-74629 Pfedelbach

GERMANIA

Tel. +49 7941 94 54 26

E-mail: ASKunden@matointerpraesent.de



PAP

PROSECCO PONG

Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung so auf, dass sie vor Verlust oder Beschädigung geschützt ist. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Dieses Spiel verspricht stundenlangen Spaß und Unterhaltung für Sie und Ihre Gäste. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um das Spiel sicher und optimal zu genießen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise

- Bitte trinken Sie verantwortungsbewusst und in Maßen. Alkohol sollte nur von Personen über dem gesetzlichen Mindestalter konsumiert werden.
- Überprüfen Sie vor dem Spiel, ob das Produkt unbeschädigt ist. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder Risse hat.
- Stellen Sie sicher, dass das Spiel in einem geeigneten Umfeld stattfindet, wo keine Verletzungsgefahr besteht.
- Das Produkt ist nicht für heiße Getränke geeignet.

WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Bitte beachten Sie, dass Alkohol für Kinder ungeeignet ist und außerhalb ihrer Reichweite aufbewahrt werden sollte. Der Konsum von Alkohol durch Kinder kann zu schwerwiegenden gesundheitlichen Problemen führen.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Schnittverletzungen. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie die Prosecco-Gläser nach jedem Gebrauch gründlich, um eine hygienische Verwendung sicherzustellen.
- Bewahren Sie das Spiel an einem trockenen Ort auf, um eine Beschädigung der Gläser zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass die Ping-Pong-Bälle sauber und trocken sind, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Das Produkt ist für die Spülmaschine geeignet.

Spielanleitung

Spielinhalt:

12 Prosecco-Gläser (je Team 6 Gläser)
6 goldene Wurfballer (je Team 3 Bälle)

Spielziel:

Ziel des Spiels ist es, alle Prosecco-Gläser des gegnerischen Teams mit den Bällen zu treffen und diese zu „versenken“. Das Team, das zuerst keine Gläser mehr auf dem Spielfeld hat, verliert das Spiel.

Spielvorbereitung:

- Platzieren Sie die Prosecco-Gläser in einer Pyramidenformation (3-2-1) auf beiden Enden eines Tisches.
- Füllen Sie jedes Glas mit 40 ml Prosecco, was der Menge eines Shotglases entspricht, um ein optimales Spielerlebnis zu gewährleisten.
- Die Spieler teilen sich in Teams auf. Es können zwei, vier oder sechs Spieler teilnehmen, sodass Teamgrößen von 1, 2 oder 3 Personen entstehen.

Spielablauf:

1. Die Teams positionieren sich an den entgegengesetzten Enden des Tisches.
2. Beginnend mit einem Team, versucht jeweils ein Spieler, die Prosecco-Gläser des gegnerischen Teams mit einem Wurfball zu treffen.
3. Sollte ein Ball erfolgreich in einem Glas landen, ist das gegnerische Team dazu aufgefordert, den Prosecco aus diesem Glas zu trinken und das Glas anschließend vom Tisch zu nehmen.
4. Verfehlt ein Wurf das Ziel, ist der nächste Spieler desselben Teams an der Reihe, sein Glück zu versuchen.
5. Nachdem alle Spieler des Teams ihren Wurf ausgeführt haben, ist das gegnerische Team an der Reihe. Es wird abwechselnd geworfen, bis ein Team keine Gläser mehr hat.

Spielende:

Das Team, das zuerst alle Prosecco-Gläser des Gegners getroffen hat, gewinnt das Spiel.

Optionale Regeln:

„Neuordnung“: Einmal im Spiel darf ein Team anfordern, die verbleibenden Gläser neu anzuordnen.

„Verteidigung“: Es ist den Teams erlaubt die Bälle abzuwehren, sobald diese die Tischplatte berühren.

„Rettungswurf“: Sollte ein Team nur noch ein Glas auf dem Feld haben, erhält es die Chance auf einen Rettungswurf. Gelingt es diesem Team, ein Glas des Gegners zu treffen, darf es eines seiner eigenen Gläser wieder ins Spiel bringen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Spielen von Prosecco Pong! Genießen Sie das Spiel verantwortungsbewusst und in guter Gesellschaft!

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte Bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Service Mitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service-Center / Lieferant

MATO Interpräsent GmbH

Kirschfeldstr. 23

DE-74629 Pfedelbach

DEUTSCHLAND

Tel. +49 7941 94 54 26

E-Mail: ASKunden@matointerpraesent.de



Srdečně gratulujeme! Svým nákupem jste se rozhodli pro vysoce kvalitní výrobek. Před prvním použitím se s výrobkem seznámte. Přečtěte si za tím účelem pozorně následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek pouze popsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod tak, aby byl chráněný před ztrátou nebo poškozením. Všechny podklady výrobku předejte třetím osobám rovněž společně s výrobkem.

Tato hra slibuje hodiny zábavy pro vás i vaše hosty. Abyste si hru užili bezpečně a optimálně, přečtěte si prosím pozorně tento návod.

Použití v souladu s určením

Výrobek není určen ke komerčnímu použití.

Bezpečnostní pokyny

- Pijte prosím odpovědně a s mírou. Alkohol by měl být konzumován jen osobami s minimálním zákonem stanoveným věkem.
- Před hrou zkontrolujte, zda výrobek není poškozený. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený nebo má praskliny.
- Ujistěte se, že hra probíhá ve vhodném prostředí, kde nehrozí nebezpečí zranění.
- Výrobek není vhodný pro horké nápoje.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!

- Pamatujte prosím na to, že alkohol je nevhodný pro děti a měl by být uchováván mimo jejich dosah. Konzumace alkoholu dětmi může vést k závažným zdravotním problémům.
- Nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dohledu. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Udržujte vždy děti z dosahu obalového materiálu.

Čištění a péče

- Sklenice na Prosecco po každém použití důkladně vyčistěte, aby bylo zajištěno hygienické používání.
- Uchovávejte hru na suchém místě, aby se zabránilo poškození sklenic.
- Dbejte na to, aby byly míčky na ping-pong čisté a suché, aby byl zajištěn optimální výkon.
- Výrobek lze mýt v myčce.

Herní návod

Obsah hry:

12 sklenic na Prosecco (každý tým 6 sklenic)
6 zlatých herních míčků (každý tým 3 míčky)

Cíl hry:

Cílem hry je, trefit pomocí míčků týmu protivníka a „potopit“ je. Tým, který jako první již nemá žádné sklenice na hracím poli, prohrává.

Příprava hry:

- Umístěte sklenice na Prosecco ve tvaru pyramidy (3-2-1) na oba konce stolu.
- Naplňte všechny sklenice 40 ml Prosecca, což odpovídá množství jedné skleněné odměrky, k docílení optimálního zážitku ze hry.
- Hráči se rozdělí do týmů. Mohou se zúčastnit dva, čtyři nebo šest hráčů, takže vzniknou týmy o 1, 2 nebo 3 osobách.

Průběh hry:

1. Týmy se posadí ke stolu proti sobě.
2. Jeden tým zahájí hru a jeho hráči se po jednom pokusí trefit sklenice na Prosecco týmu protivníka hracím míčkem.
3. Pokud míček úspěšně dopadne do některé sklenice, je tým protivníka vyzván k vypití Prosecca z této sklenice a sklenici následně odebrat ze stolu.
4. Pokud hod mine cíl, je na řadě další hráč stejného týmu, aby zkusil své štěstí.
5. Když všichni hráči týmu absolvují svůj hod, je na řadě tým protivníka. Týmy střídavě hází, dokud některý tým nepřijde o všechny sklenice.

Konec hry:

Tým, který jako první trefí všechny sklenice protivníka, ve hře vyhrává.

Volitelná pravidla:

„Nové uspořádání“: Jednou za hru smí tým požádat o nové uspořádání zbývajících sklenic.

„Obrana“: Tým smí odrážet míčky, jakmile se dotknou desky stolu.

„Záchranný hod“: Pokud by některý tým měl na poli již jen jednu sklenici, dostane šanci na záchranný hod. Pokud se týmu podaří trefit sklenici protivníka, smí do hry opět vrátit některou z vlastních sklenic.

Přejeme vám mnoho zábavy při hře Prosecco Pong! Užívejte si hru odpovědně a v dobré společnosti!

Likvidace

Obal sestává z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat prostřednictvím místních sběrných míst.

Informace o možnostech likvidace starého výrobku získáte u komunální či městské správy.

Záruka

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a pod stálou kontrolou. Na tento výrobek získáváte 3letou záruku od data zakoupení. Ušchovejte si účtenku. Záruka platí pouze pro vady materiálu a výroby a pozbývá platnosti v případě nesprávného použití a nepatřičné manipulace. Vaše zákonná práva, zejména práva na záruční plnění, nejsou touto zárukou omezena. Pokud máte jakékoli stížnosti, kontaktujte prosím servisní horkou linku uvedenou níže nebo nás kontaktujte e-mailem. Naši pracovníci servisu s vámi co nejdříve dohodnou další postup. V každém případě vám poradíme osobně. Záruční doba se neprodlužuje případnými opravami z důvodu záruky, zákonného záručního plnění nebo dobré vůle. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Po uplynutí záruční doby jsou opravy zpoplatněny.

Servisní středisko / dodavatel

MATO Interpraesent GmbH

Kirschfeldstr. 23

DE-74629 Pfedelbach

NĚMECKO

Tel. +49 7941 94 54 26

E-mail: ASKunden@matointerpraesent.de



PROSECCO PONG

¡Enhorabuena! Con su compra ha optado por un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes del primer uso. Para ello, lea atentamente las siguientes instrucciones de uso e indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente del modo descrito y para los fines indicados. Guarde estas instrucciones para evitar que se pierdan o dañen. En caso de traspasar el producto a terceros, adjunte también toda la documentación de este.

Este juego promete horas de diversión y entretenimiento para usted y sus invitados. Lea atentamente estas instrucciones para disfrutar del juego de forma segura y óptima.

Uso previsto

El producto no es adecuado para un uso comercial.

Indicaciones de seguridad

- Bebe con responsabilidad y moderación. Recuerda que el consumo de alcohol solo es para personas que superen la edad legal para beber.
- Comprueba que el producto no esté dañado antes de jugar. No utilices el producto si está dañado o agrietado.
- Asegúrate de que el juego se desarrolla en un entorno adecuado en el que no haya riesgo de lesiones.
- El producto no es apto para bebidas calientes.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE ACCIDENTE Y DE MUERTE PARA BEBÉS Y NIÑOS

- Por favor, recuerda que el alcohol no es apto para los niños y que debe guardarse fuera de su alcance. El consumo de alcohol puede provocar graves problemas de salud a los niños.
- No deje nunca a los niños solos con el material de embalaje. Peligro de asfixia con el material de embalaje. A menudo, los niños subestiman los peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del material de embalaje.

Limpieza y cuidado

- Limpia bien los vasos de Prosecco después de cada uso para garantizar la higiene.
- Guarda el juego en un lugar seco para evitar dañar los vasos.
- Asegúrate de que las pelotas de ping pong estén limpias y secas para garantizar un rendimiento óptimo.
- El producto puede lavarse en lavavajillas.

Instrucciones del juego

Contenido del juego:

12 copas de Prosecco (6 copas por equipo)
6 pelotas doradas (3 pelotas por equipo)

Objetivo del juego:

El objetivo del juego es golpear todos los vasos de Prosecco del equipo contrario con las pelotas y „hundirlos“. El primer equipo que se quede sin vasos en el campo pierde el juego.

Preparación del juego:

- Colocar las copas de Prosecco en forma de pirámide (3-2-1) en cada extremo de una mesa.
- Llenar cada vaso con 40 ml de Prosecco, lo que equivale a un vaso de chupito, para garantizar la mejor experiencia de juego.
- Los jugadores se dividen en equipos. Puede haber dos, cuatro o seis jugadores, por lo que el tamaño de los equipos puede ser de 1, 2 o 3 personas.

El juego:

1. Los equipos se colocan en extremos opuestos de la mesa.
2. Empieza un equipo, cuyo jugador intenta alcanzar los vasos de Prosecco del equipo contrario lanzando una pelota.
3. Si una pelota cae con éxito en un vaso, el equipo contrario deberá beberse el Prosecco de este vaso y, a continuación, retirar el vaso de la mesa.
4. Si un lanzamiento falla el objetivo, es el turno del siguiente jugador del mismo equipo para probar suerte.
5. Una vez que todos los jugadores del equipo hayan realizado su lanzamiento, le toca al equipo contrario. Los jugadores lanzan por turnos hasta que un equipo se quede sin vasos.

Fin del juego:

El primer equipo que acierte todos los vasos de Prosecco de su adversario gana la partida.

Reglas opcionales:

„Reordenar“: Una vez durante el juego, un equipo puede solicitar reordenar los vasos restantes.

„Defensa“: Los equipos pueden rechazar las pelotas en cuanto toquen el tablero de la mesa.

„Lanzamiento de rescate“: Si a un equipo solo le queda un vaso en el juego, se le da la oportunidad de realizar un lanzamiento de rescate. Si este equipo consigue golpear uno de los vasos de su adversario, puede volver a poner en el juego uno de los suyos.

Esperamos que te diviertas jugando al Prosecco Pong. ¡Disfruta del juego de forma responsable y en buena compañía!

Eliminación

El embalaje es de materiales ecológicos que se pueden eliminar en centros de reciclaje locales.

Infórmese en el ayuntamiento de su localidad sobre las posibilidades de eliminación del producto desechado conforme a la ley.

Garantía

El producto se ha fabricado de forma esmerada y sometido a un control exhaustivo de calidad. La garantía del producto tiene una vigencia de 3 años a partir de la fecha de compra. Conserve el ticket o factura de compra. La garantía solo es válida para defectos materiales o de fabricación y quedará anulada en caso de uso impropio y inadecuado del producto. Sus derechos legales, y en particular los de prestación de garantía, no están limitados por esta garantía. Si tuviera alguna reclamación, llame a la siguiente línea de atención directa de servicio o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Nuestro personal de servicio técnico le comunicará los pasos a seguir tan pronto como sea posible. En cualquier caso, puede contar con nuestro asesoramiento personal. El período de garantía no se extiende por ninguna reparación efectuada bajo los términos de la garantía, una garantía legal o por buena voluntad en las prácticas comerciales. Ello también es válido para las piezas sustituidas y reparadas. Una vez extinguido el período de garantía, todas las reparaciones estarán sujetas a los costes correspondientes.

Centro de servicio técnico/Proveedor

MATO Interpräsent GmbH

Kirschfeldstr. 23

DE-74629 Pfedelbach

ALEMANIA

Tel. +49 7941 94 54 26

Correo-e: ASKunden@matointerpraesent.de



Szívből gratulálunk! Vásárlásával egy kiemelkedő minőségű termék mellett döntött. Mielőtt használatba veszi, ismerkedjen meg alaposan a termékkel. Ehhez figyelmesen olvassa végig az alábbi kezelési útmutatót és biztonsági utasításokat. Csak a leírásnak megfelelő módon, a megadott célra használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, és ügyeljen arra, hogy ne vesszen el, és ne sérüljön meg. Ha továbbadja a terméket harmadik félnek, szintén bocsássa rendelkezésére az összes hozzá tartozó dokumentumot is.

Ez a játék örökig tartó szórakozást és szórakozást ígér Önnek és vendégeinek. Kérjük, olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, hogy biztonságosan és optimálisan élvezhesse a játékot.

Rendeltetészerű használat

A termék nem professzionális felhasználásra készült.

Biztonsági utasítások

- Kérjük, alkoholt felelősséggel és mértékkel fogyasszon. Alkoholt csak a törvényben előírt minimális életkort betöltött személyek fogyaszthatnak.
- A játék megkezdése előtt ellenőrizze a termék épségét. Ne használja a terméket, ha az megsérült vagy megrepedt.
- Győződjön meg arról, hogy a játékot megfelelő környezetben játsszák, ahol nem áll fenn sérülésveszély.
- A termék nem alkalmas forró italokkal való használatra.

FIGYELMEZTETÉS! A KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK ÁLTAL TÖRTÉNŐ HASZNÁLAT ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

- Kérjük, vegye figyelembe, hogy gyermekek nem fogyaszthatnak alkoholt, és azt gyermekektől elzárt helyen kell tárolni. A gyermekek alkoholfogyasztása súlyos egészségügyi problémákat okozhat.
- Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyag mellett. A csomagolóanyag által okozott fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran nem képesek felmérni a veszélyt. A csomagolóanyag mindig gyermekektől távol tartandó.

Tisztítás és ápolás

- A prosecco-poharakat a higiénikus használat biztosítása érdekében minden használat után alaposan tisztítsa meg.
- A poharak sérülésének megakadályozása érdekében a játékot száraz helyen tárolja.
- Ügyeljen arra, hogy – az optimális teljesítmény érdekében – a pingponglabdák tiszták és szárazak legyenek.
- A termék mosogatógépben mosható.

Útmutató a játékhoz

Játék tartalma:

12 prosecco-pohár (csapatonként 6 pohár)
6 arany színű dobólabda (csapatonként 3 labda)

A játék célja:

A játék célja az, hogy az ellenfél-csapat összes prosecco-poharát eltaláljuk a labdákkal, és így azok „elsüllyedjenek”. Az a csapat, amelyiknek először fagy el az összes pohara a pályáról, veszít.

A játék előkészítése:

- Helyezze a prosecco-poharakat piramis alakban (3-2-1) az asztal két szélére.
- Az optimális játékményért töltsön minden pohárba 40 ml Prosecco-t, amely mennyiség egy kupicányi italnak felel meg.
- A játékosok csapatokra oszlanak. A játékban kettő, négy vagy hat játékos vehet részt, tehát a játékosok 1, 2 vagy 3 fős csapatokat alkotnak.

A játék menete:

1. A csapatok az asztal két egymással szemben lévő végén helyezkednek el.
2. A kezdő csapat egyik játékosa megpróbálja a másik csapat prosecco-poharait dobólabdával eltávolítani.
3. Ha a labda sikeresen valamelyik pohárba érkezik, az ellenfél feladata az érintett pohárból kiinni a Prosecco-t, majd a poharat az asztalról eltávolítani.
4. Ha a dobás sikertelen, ugyanannak a csapatnak a következő játékosa próbálkozhat a dobással.
5. Miután a soron lévő csapat valamennyi játékosa elvégezte a dobást, az ellenfél következik. A csapatok felváltva dobnak, amíg az egyik csapatnak el nem fogy az összes pohara.

A játék vége:

Az a csapat nyeri a játékot, amelyik elsőként találja el az ellenfél valamennyi prosecco-poharát.

Opcionális szabályok:

„Átrendezés”: A játék során egy alkalommal kérheti valamelyik csapat a maradék poharak átrendezését.

„Védelem”: A csapatok kivédhetik a labdákat, amint azok az asztalaphoz érnek.

„Mentő dobás”: Ha valamelyik csapatnak már csak egy pohara van az asztalon, az a csapat mentő dobást kezdeményezhet. Ha a csapatnak sikerül eltávolítania az ellenfél valamelyik poharát, akkor ez a csapat egyik saját poharát visszahozhatja a játékba.

Jó szórakozást kívánunk a Prosecco Pong használatához! Felelősségteljesen, megfelelő társaságban élvezze a játékot!

Hulladékkezelés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyek leadhatók a helyi újrahasznosító gyűjtőhelyeken.

Az elhasznált termékre vonatkozó hulladékkezelési lehetőségekről a polgármesteri hivatalnál vagy a városi önkormányzatnál tájékozódhat.

Garancia

A termék a legnagyobb gondossággal, folyamatos ellenőrzés mellett készült. A termékre 3 hónap garanciát vállalunk a vásárlás napjától. Kérjük, őrizze meg a vásárláskor kapott nyugtát. A garancia csak gyártási hibákra és anyaghibákra érvényes, illetve megszűnik, ha rendeltetésével ellentétesen és szakszerűtlenül használta a terméket. Törvényben szavatolt jogait, különös tekintettel a jótállásra vonatkozó jogokra, ez a garanciavállalás nem korlátozza. Amennyiben esetleg panasszal kíván élni, kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz az alább megadott telefonszámon, vagy vegye fel velünk a kapcsolatot a megadott email-címen. Ügyfélszolgálatunk munkatársai igyekeznek majd a lehető leggyorsabban egyeztetni Önnel a további tennivalókat. Minden esetben személyre szóló tanácsadással fogunk szolgálni Önnek. A garanciaidő nem hosszabbodik meg a garancia érvényesítésével, törvényi jótállás vagy méltányosság alapján végzendő esetleges javítások miatt. Ez a kicserélt vagy megjavított elemekre egyaránt vonatkozik. A garancia lejárta után esedékessé váló javítások költségekkel járnak.

Ügyfélszolgálat / beszállító

MATO Interpraesent GmbH

Kirschfeldstr. 23

DE-74629 Pfedelbach

NÉMETORSZÁG

E-mail: ASKunden@matointerpraesent.de



PROSECCO PONG

Félicitations ! Avec votre achat, vous avez opté pour un produit d'excellente qualité. Avant la première mise en service, familiarisez-vous avec le produit. Pour cela, lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité qui suivent. Utilisez le produit uniquement selon la description et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conservez ce mode d'emploi de sorte qu'il ne puisse pas être perdu ni endommagé. Lors du transfert du produit à des tiers, transmettez également tous les documents.

Ce jeu promet des heures de plaisir et de divertissement pour vous et vos invités. Veuillez lire attentivement ces instructions afin de profiter au mieux et en toute sécurité de ce jeu.

Utilisation conforme

Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Consignes de sécurité

- Buvez de manière responsable et avec modération. L'alcool est réservé aux personnes ayant atteint l'âge légal minimum.
- Avant de commencer à jouer, vérifiez que le produit n'est pas endommagé. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou présente des fissures.
- Veillez à choisir un environnement adapté au jeu et ne présentant pas de risque de blessure.
- Le produit ne convient pas aux boissons chaudes.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT ET DANGER DE MORT POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

- L'alcool ne convient pas aux enfants et doit être stocké hors de leur portée. La consommation d'alcool par les enfants peut provoquer de graves problèmes de santé.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à proximité du matériau d'emballage. Ils pourraient s'étouffer avec le matériau d'emballage. Les enfants minimisent souvent les risques. Conservez le matériau d'emballage hors de portée des enfants.

Nettoyage et entretien

- Nettoyez minutieusement les verres de prosecco après chaque utilisation pour des raisons d'hygiène.
- Conservez le jeu dans un lieu sec pour éviter d'endommager les verres.
- Veillez à ce que les balles de ping-pong soient propres et sèches pour garantir une performance optimale.
- Ce Produit est lavable dans le lave-vaisselle.

Règles du jeu

Contenu:

12 verres à prosecco (6 verres par équipe)

6 balles dorées (3 balles par équipe)

Objectif:

l'objectif est de réussir à lancer les balles dans les verres de prosecco de l'équipe adverse pour les « couler ». L'équipe qui n'a plus de verre sur le terrain de jeu a perdu.

Préparation:

- placez les verres de prosecco en pyramide (3-2-1) à chaque extrémité de la table.
- Pour une expérience de jeu optimale, remplissez chaque verre de 40 ml de prosecco, ce qui correspond à un shooter..
- Les joueurs se répartissent en équipes. Deux, quatre ou six joueurs peuvent participer, ce qui donnera des équipes de 1, 2 ou 3 personnes.

Déroulement :

1. Les équipes se positionnent à chaque extrémité de la table.
2. Le joueur de l'équipe qui commence doit réussir à lancer une balle dans un verre de prosecco de l'équipe adverse.
3. Si une balle arrive dans un verre, l'équipe adverse doit boire le verre de prosecco en question et retirer le verre de la table.
4. En cas d'échec, le prochain joueur de l'équipe peut tenter sa chance.
5. Lorsque tous les joueurs de l'équipe ont lancé une balle, c'est au tour de l'équipe suivante. On alterne ensuite les lancers jusqu'à ce qu'une équipe n'ait plus de verre.

Fin de la partie:

la première équipe a avoir mis une balle dans chaque verre de l'équipe adverse remporte la partie.

Règles optionnelles:

«Réarrangement» : une équipe peut, une fois par partie, demander le réarrangement des verres restants.

«Défense» : les équipes ont le droit de dégager les balles dès qu'elles ont touché la table.

«Lancer de sauvetage» : lorsque l'une des équipes n'a plus qu'un seul verre sur la table, elle a le droit d'effectuer un lancer de sauvetage. Si cette équipe réussit à mettre la balle dans un des verres adverses, elle peut remettre l'un de ses verres en jeu.

Amusez-vous bien lors des parties de prosecco pong ! Jouez de manière responsable et en bonne compagnie!

Élimination

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement, que vous pouvez déposer dans les centres de recyclage locaux.

Pour connaître les possibilités d'élimination de votre produit usagé, contactez votre municipalité.

Garantie

Le produit a été fabriqué avec une grande minutie et sous contrôle permanent. Vous obtenez une garantie de 3 ans à partir de la date d'achat pour ce produit. Veuillez conserver le ticket de caisse. La garantie s'applique uniquement pour les défauts de matériel et de fabrication. Elle est rendue caduque en cas de manipulation abusive ou incorrecte. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie, ne sont pas limités par cette garantie. Pour toute réclamation, adressez-vous à l'assistance technique téléphonique indiquée ci-dessous ou contactez-nous par e-mail. Les collaborateurs de notre service d'assistance conviendront avec vous de la marche à suivre dès que possible. Nous vous donnerons dans tous les cas des conseils personnalisés. La durée de garantie n'est pas prolongée par les éventuelles réparations sous garantie, la garantie légale ou les gestes commerciaux. Cela s'applique également pour les pièces remplacées ou retirées. Les réparations réalisées sont payantes après la fin de la garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur

ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat : 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant : - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Centre de service / fournisseur

MATO Interpraesent GmbH

Kirschfeldstr. 23

DE-74629 Pfedelbach

ALLEMAGNE

Tél. +49 7941 94 54 26

E-mail : ASKunden@matointerpraesent.de



PAP

Gratulacje! Kupując ten produkt wybrali Państwo towar najwyższej jakości. Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z produktem. Przeczytać dokładnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Użytkować produkt tylko zgodnie z opisem oraz w podanych obszarach zastosowania. Instrukcję tę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec jej utracie lub uszkodzeniu. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim, przekazać również dokumentację.

Ta gra to obietnica wielu godzin zabawy i rozrywki dla Ciebie i Twoich gości. Aby bezpiecznie i optymalnie korzystać z gry, należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje..

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Bądź odpowiedzialny i zachowaj umiar podczas picia. Konsumpcja alkoholu przewidziana jest wyłącznie dla osób, które przekroczyły minimalny wiek ustawowy.
- Przed grą sprawdź, czy produkt nie jest uszkodzony. Nie używaj produktu w przypadku, gdy jest on uszkodzony lub posiada pęknięcia.
- Upewnij się, że gra zostanie przeprowadzona w odpowiednim otoczeniu, w którym nie ma zagrożenia obrażeń.
- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania z gorącymi napojami.

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU W PRZYPADKU DZIECI!

- Pamiętaj, alkohol nie jest przeznaczony dla dzieci i powinien być przechowywany poza ich zasięgiem. Konsumpcja alkoholu przez dzieci może prowadzić do poważnych problemów zdrowotnych.
- Nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Materiał opakowaniowy stwarza ryzyko uduszenia się. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów opakowaniowych.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Po każdym użyciu wyczyść dokładnie kieliszki do prosecco, aby zapewnić higieniczną konsumpcję.
- Przechowuj grę w suchym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu kieliszków.
- Dopilnuj, aby piłeczki do ping-ponga były czyste i suche, aby zapewnić ich optymalne użycie.
- Niniejszy produkt nadaje się do zmywarek mechanicznych.

Instrukcja gry

Zawartość gry:

12 kieliszków do prosecco (dla każdej z drużyn po 6 kieliszków)
6 złotych piłek do rzucania (dla każdej z drużyn po 3 piłki)

Czas gry:

Celem gry jest trafienie do wszystkich kieliszków do prosecco drużyny przeciwnej i ich „zatopienie”. Przegrywa ta drużyna, która jako pierwsza nie będzie już miała żadnych kieliszków na stole.

Przygotowanie do gry:

- Umieść kieliszki do prosecco w formie piramidy (3-2-1) na obu krańcach stołu.
- Napełnij każdy kieliszek prosecco w ilości 40 ml, co odpowiada ilości, jaka mieści się w kieliszku do wódki, aby zapewnić optymalny przebieg gry.
- Gracze dzielą się na drużyny. Udział w grze brać może dwóch, czterech lub sześciu graczy tak, aby w skład każdej z drużyn weszła 1, 2 lub 3 osoby.

Przebieg gry:

1. Drużyny ustawiają się po przeciwnych stronach stołu.
2. Zaczyna jedna z drużyn, każdy z graczy tej drużyny próbuje, wykonując rzut piłką, trafić do kieliszka do prosecco drużyny przeciwnej.
3. W przypadku, gdy piłka wpadnie do jednego z kieliszków, drużyna przeciwna musi wypić prosecco z tego kieliszka, a następnie zabrać kieliszek ze stołu.
4. W przypadku nietrafienia, szczęścia próbuje kolejny gracz z tej samej drużyny.
5. Po oddaniu rzutu przez każdego z graczy danej drużyny, rzuty wykonują gracze drużyny przeciwnej. Drużyny zmieniają się do momentu, w którym jedna z drużyn nie będzie już miała żadnego kieliszka na stole.

Koniec gry:

Wygrywa ta drużyna, która jako pierwsza trafiła do wszystkich kieliszków prosecco drużyny przeciwnej.

Optymalne zasady:

„Nowe ustawienie“: Jeden raz podczas gry drużyna może poprosić o nowe ustawienie pozostających na stole kieliszków.

„Obrona“: Drużyny mogą się bronić odbijając piłki w momencie, gdy te dotknęły stołu.

„Rzut ratunkowy“: W przypadku, gdy jedna z drużyn będzie miała już tylko jeden kieliszek dla stołu, otrzymuje ona szansę na jeden rzut ratunkowy. Jeżeli tej drużynie uda się trafić do kieliszka drużyny przeciwnej, może ona wprowadzić w powrót do gry jeden ze swoich trafionych kieliszków.

Życzymy dobrej zabawy podczas gry w Prosecco Pong! Graj odpowiedzialnie w dobrym towarzystwie!

Utylizacja

Opakowanie jest wykonane z materiałów nieszkodliwych dla środowiska, które można oddać do lokalnego recyklingu.

Informacje na temat utylizacji zużytego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany z największą starannością i pod stałą kontrolą. Produkt jest objęty 3-letnią gwarancją od daty zakupu. Należy zachować dowód zakupu. Gwarancją objęte są wyłącznie wady materiałowe i produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania. Niniejsza gwarancja nie ogranicza praw ustawowych, w szczególności praw z tytułu rękojmi. Wszelkie zastrzeżenia należy zgłaszać pod podanym poniżej numerem infolinii serwisowej lub przez e-mail. Nasi pracownicy serwisowi poinformują Państwa możliwie szybko o kolejnych krokach. W każdym przypadku udzielimy Państwu indywidualnej porady. Jeżeli produkt zostanie całkowicie wymieniony, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa. Naprawy odbywające się po upływie okresu gwarancji są płatne.

Centrum serwisowe / Dostawca

MATO Interpräsent GmbH

Kirschfeldstr. 23

DE-74629 Pfedelbach

NIEMCY

Tel. +49 7941 94 54 26

E-mail: ASKunden@matointerpraesent.de



PROSECCO PONG

Hjertelig tillykke! Med købet har du anskaffet dig et produkt af høj kvalitet. Inden første ibrugtagning skal du gøre dig fortrolig med produktet. Dette gøres ved at læse nedenstående brugsanvisning og sikkerhedsregler grundigt. Produktet må kun benyttes som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesformål. Opbevar denne brugsanvisning på en sådan måde, at den ikke kan gå tabt eller blive beskadiget. Husk også at videregive alle dokumenter, hvis produktet overdrages til tredjepart.

Dette spil lover timevis af sjov og underholdning for dig og dine gæster. Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt for at nyde spillet sikkert og optimalt.

Tilsigtet brug

Denne enhed er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsanvisninger

- Drik venligst ansvarsbevidst og med måde. Alkohol bør kun indtages af personer over den lovlige alder.
- Før du spiller, skal du kontrollere, at produktet er ubeskadiget. Produktet må ikke benyttes, hvis det er beskadiget eller har revner.
- Sørg for, at spillet foregår i et passende miljø, hvor der ikke er risiko for personskader.
- Produktet er ikke egnet til varme drikke.

ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR BÅDE SMÅ OG STØRRE BØRN!

- Bemærk venligst, at alkohol er uegnet til børn og bør opbevares uden for deres rækkevidde. Børns indtagelse af alkohol kan føre til alvorlige helbredsproblemer.
- Efterlad aldrig børn uden opsyn sammen med emballagematerialet. Risiko for kvælning i forbindelse med emballagemateriale. Børn undervurderer ofte risici. Emballagematerialet skal altid opbevares utilgængeligt for børn.

Rengøring og pleje

- Rengør Prosecco-glassene grundigt efter hver brug for at sikre hygiejnisk anvendelse.
- Opbevar spillet tørt, så glassene ikke kan blive beskadiget.
- Sørg for, at bordtennisboldene er rene og tørre for at sikre optimal ydeevne.
- Produktet er egnet til opvaskemaskinen.

Spillevejledning

Spillets indhold:

12 Prosecco-glas (6 glas pr. hold)
6 gyldne kastebolde (3 bolde pr. hold)

Spillets formål:

Formålet med spillet er at ramme alle modstanderholdets Prosecco-glas med boldene og "sænke" glassene. Det hold, der først løber tør for glas på banen, har tabt.

Klargøring af spillet:

- Placer Prosecco-glassene i en pyramideformation (3-2-1) i hver ende af et bord.
- Fyld hvert glas med 40 ml Prosecco, svarende til et shotglas, for at sikre en optimal spiloplevelse.
- Spillerne inddeles i hold. To, fire eller seks spillere kan deltage, således at holdene består af 1, 2 eller 3 personer.

Spilforløb:

1. Holdene placerer sig i hver sin ende af bordet.
2. En spiller på det ene hold forsøger at ramme modstanderholdets Prosecco-glas med en kastebold.
3. Hvis det lykkes at få en bold til at lande i et glas, skal modstanderholdet drikke Prosecco fra dette glas og derefter fjerne glasset fra bordet.
4. Hvis et kast misser målet, er det den næste spiller på samme holds tur til at prøve lykken.
5. Når alle spillere på holdet har hastet, er det modstanderholdets tur. Der kastes således på skift, indtil det ene hold løber tør for glas.

Spillets afslutning:

Det hold, der først rammer alle modstanderholdets Prosecco-glas, har vundet spillet.

Alternative regler:

Omorganisering": Én gang i løbet af spillet kan et hold anmode om at omarrangere de resterende glas.

„Forsvar“: Holdene har lov til at afværge boldene, så snart de har berørt bordpladen.

„Redningskast“: Hvis et hold kun har ét glas tilbage på banen, får dette hold chancen for at foretage et redningskast. Hvis dette hold formår at ramme et af modstanderholdets glas, kan de bringe et af deres egne glas tilbage i spil.

Vi ønsker dig god fornøjelse med at spille Prosecco Pong! Nyd spillet ansvarsbevidst og i godt selskab

Bortskaffelse

Emballagen er fremstillet af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på den lokale genbrugsstation.

Man kan finde ud af, hvordan man bortskaffer det gamle produkt, hos de lokale myndigheder eller kommunen.

Garanti

Produktet er produceret med største omhu og under konstant kontrol. Der ydes 3 års garanti på dette produkt regnet fra købsdatoen. Du bedes venligst gemme kvitteringen. Garantien gælder kun for materiale- og produktionsfejl og gælder ikke ved misbrug og forkert håndtering. Dine juridiske rettigheder, især garantirettighederne, indskrænkes ikke af denne garanti. I tilfælde af reklamationer bedes du benytte nedenstående service-hotline eller kontakte os via e-mail. Vores servicemedarbejdere koordinerer den videre procedure med dig så hurtigt som muligt. Vi yder under alle omstændigheder personlig rådgivning. Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med evt. reparation, som er omfattet af garantien, den juridiske garanti eller goodwill. Dette gælder også for udskiftede eller reparerede dele. Når garantien er udløbet, vil evt. reparationer være for brugers regning.

Servicecenter / leverandør

MATO Interpräsent GmbH

Kirschfeldstr. 23

DE-74629 Pfedelbach

TYSKLAND

Tlf. +49 7941 94 54 26

E-mail: ASKunden@matointerpraesent.de



MATO Interpraesent GmbH
Kirschfeldstr. 23
74629 Pfedelbach
GERMANY



Last information update
Stand der Informationen
Versions des informations
Stand van de informatie
Stav informáci
Stan informáci
Stav informáci
Estado de las informaciones
Tilstand af information
Versione delle informazioni
Információk állása

04/2024

